

BAUSCH + LOMB

EN Medical Device Directive Reuse Statement

If this product is reprocessed and/or reused, Bausch & Lomb cannot guarantee the functionality, material structure, or cleanliness or sterility of the product. Reuse could lead to illness, infection and/or injury to the patient or user and, in extreme incidents, death. This product is labeled as 'single use' which is defined as a device intended to be used once only for a single patient.

FR Mise en garde concernant la réutilisation des dispositifs médicaux

En cas de retraitement et/ou de réutilisation, Bausch & Lomb ne peut garantir le bon fonctionnement, la structure matérielle, la propreté ou la stérilité du produit. La réutilisation peut occasionner au patient ou à l'utilisateur une maladie, une infection et/ou une blessure, et peut, dans de rares cas, entraîner la mort. Ce produit est étiqueté « à usage unique » : il s'agit donc d'un dispositif conçu pour être utilisé une seule et unique fois pour un seul et unique patient.

DE Richtlinie über Medizinprodukte - Erklärung zur Wiederverwendung

Bei Wiederverwertung und/oder Wiederverwendung des Produkts kann Bausch & Lomb nicht für Funktionsfähigkeit, Materialstabilität, Sauberkeit und Sterilität garantieren. Die Wiederverwendung führt womöglich zu Krankheit, Infektionen und/oder Verletzungen bei Patient und Anwender, im Extremfall sogar zum Tod. Auf dem Etikett des Produkts ist die Aufschrift „zum einmaligen Gebrauch“ zu finden. Definitionsgemäß bedeutet dies, dass es für die einmalige Verwendung bei nur einem Patienten bestimmt ist.

IT Istruzioni relative al dispositivo medico – Dichiarazione sul riutilizzo

Bausch & Lomb non può garantire la funzionalità, la struttura del materiale, la pulizia o la sterilità del prodotto qualora questo venga rielaborato e/o riutilizzato. Il riutilizzo può causare malattie, infezioni e/o lesioni e, in casi estremi, la morte del paziente o dell'operatore. Questo prodotto è etichettato come "monouso", il che significa un dispositivo destinato a essere usato una sola volta per un singolo paziente.

ES Producto no reutilizable conforme a la directiva sobre productos sanitarios

Bausch & Lomb no garantiza la funcionalidad, la estructura material, la limpieza ni la esterilidad del producto en caso de reutilización o modificación del mismo. La reutilización del producto podría provocar infecciones, enfermedades o daños al paciente y, en caso extremo, la muerte. Este producto se ha clasificado como "desechable", lo que significa que debe utilizarse una sola vez con un único paciente.

PT Declaração de reutilização segundo a directiva sobre dispositivos médicos

Se este produto for reprocessado e/ou reutilizado, a Bausch & Lomb não pode garantir a sua funcionalidade, estrutura material ou a limpeza ou esterilidade do produto. A reutilização poderá causar doença, infecção e/ou lesão no paciente ou utilizador e, em casos extremos, morte. Este produto está rotulado como sendo de "utilização única", ou seja, define-se como sendo um dispositivo destinado a ser usado uma só vez num único paciente.

DA Direktiv om genbrug af medicinsk udstyr

Hvis dette produkt omarbejdes og/eller genbruges, kan Bausch & Lomb ikke garantere produktets funktionalitet, materialestruktur, renhed eller sterilitet. Genbrug kan medføre sygdom, infektion og/eller skade på patienten eller brugeren og i ekstreme tilfælde død. Dette produkt er mærket med "engangsbrug", hvilket per definition betyder, at udstyret kun er beregnet til at blive brugt én gang til én patient.

NL Verklaring richtlijn hergebruik medisch hulpmiddel

Indien dit product opnieuw wordt verwerkt en/of hergebruikt, kan Bausch & Lomb de functionaliteit, materiaalstructuur of reinheid danwel steriliteit van het product niet garanderen. Hergebruik kan leiden tot ziekte, infectie en/of letsel van de patiënt of gebruiker en, in extreme gevallen, overlijden. Dit product is gelabeld als 'eenmalig gebruik' wat betekent dat het hulpmiddel slechts eenmaal gebruikt mag worden bij één patiënt.

NO Erklæring om gjenbruk i henhold direktivet for medisinsk utstyr

Hvis dette produktet behandles for gjenbruk og/eller brukes på nytt, kan ikke Bausch & Lomb garantere produktets funktionalitet, materialstruktur, renslighet eller sterilitet. Gjenbruk kan føre til sykdom, infeksjon og/eller skader på patienten eller brukeren, og i ekstreme tilfeller til død. Dette produktet er merket for "engangsbruk", dvs. at det er kun ment for én gangs bruk på én pasient.

FI Lääkintälaitedirektiivin mukainen lausunto uudelleenkäytöstä

Jos tämä tuote käsitellään uudelleen ja/tai sitä käytetään uudelleen, Bausch & Lomb ei voi taata tuotteen toimivuutta, materiaalin rakennetta tai tuotteen puhtautta tai steriiliyttä. Uudelleenkäyttö saattaa johtaa sairauteen, infekioon ja/tai potilaan tai käyttäjän vammaan ja, äärimmäisissä tapauksissa, kuolemaan. Tämä tuote on "kertakäyttöinen", mikä määrittely tarkoittaa laitetta, joka on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan yhdellä potilaalla.

SV Deklaration om återanvändning av medicinteknisk produkt

Om denna produkt rengörs och/eller återanvänds kan Bausch & Lomb inte garantera dess funktion, materialstruktur eller renhet eller sterilitet. Återanvändning kan leda till sjukdom, infektion och/eller skada på patient eller användare och, i extrema fall, dödsfall. Produkten är märkt "För engångsbruk" och definieras därmed som en enhet avsedd att användas på en enda patient.

EL Δήλωση επαναχρησιμοποίησης Οδηγίας περί ιατρικών συσκευών

Αν το προϊόν αυτό ανακατασκευαστεί ή/και επαναχρησιμοποιηθεί, η Bausch & Lomb δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη λειτουργικότητα, τη δομή των υλικών ή την καθαρότητα ή την κατάσταση αποστείρωσης του προϊόντος. Η επαναχρησιμοποίηση θα μπορούσε να οδηγήσει σε ασθένεια, μόλυνση ή/και τραυματισμό του ασθενούς ή του χρήστη και, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε θάνατο. Το προϊόν αυτό θεωρείται "μίας χρήσεως" δηλαδή πρόκειται για μια συσκευή που προορίζεται για μία μόνο χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

ET Meditsiiniseadmete direktiivi kohane korduvkasutamise deklaratsioon

Selle toote ümbertöötamisel ja/või taaskasutamisel ei garanteeri Bausch & Lomb toote talitlust, ehitust ega sterilsust. Korduvkasutamise võib kaasa tuua patsiendi või kasutaja haigestumist, nakkuse, infektsiooni ja/või vigastuse, äärmuslikel juhtudel ka surma. See on toode on tähistatud kui „ühekordselt kasutatav“ toode, mis tähendab, et seda tohib kasutada ainult ühel patsiendil.

CS Prohlášení o opakovaném použití lékařských výrobků

Pokud bude tento výrobek připraven k opakovanému použití popř. takto použit, společnost Bausch & Lomb nemůže zaručit jeho funkčnost, strukturu materiálu, čistotu ani sterilitu. Opakované použití může vést k přenosu onemocnění, infekci popř. poranění pacienta nebo uživatele a v extrémních případech i k úmrtí. Tento výrobek je označen jako „jednorázový“, čímž se rozumí předmět určený k jedinému použití u jediného pacienta.

HU Orvosi eszköz újra felhasználására vonatkozó útmutató nyilatkozat

Ha ezt a terméket újra feldolgozzák és/vagy újra felhasználják, a Bausch & Lomb nem garantálja a termék megfelelő működését, anyagszerkezetét, illetve tisztaságát vagy sterilitását. Az újra felhasználás a betegnél vagy a felhasználónál betegséget, fertőzést és/vagy sérülést, sőt, szélsőséges esetekben halált okozhat. A termék címkéjén az „egyszeri használatra” felirat szerepel, amely azt jelenti, hogy ezt az eszközt csak egyetlen betegnél, egyszer szabad felhasználni.

PL Oświadczenie dotyczące powtórnego użycia urządzenia medycznego

Jeżeli ten produkt zostanie przetworzony i/lub powtórnice użyty, to firma Bausch & Lomb nie może gwarantować funkcjonowania, struktury materiału lub czystości albo sterylności tego produktu. Powtórne użycie może prowadzić do choroby, infekcji i/lub urazu pacjenta lub użytkownika, oraz w skrajnych przypadkach śmierci. Produkt ten jest oznaczony jako produkt „jednorazowego użytku” co oznacza, że urządzenie jest przeznaczone tylko do jednego użycia na jednym pacjencie.

RO Declarație de reutilizare conform Directivei privind dispozitivele medicale

Dacă acest produs este reprocessat și/sau reutilizat, compania Bausch & Lomb nu este răspunzătoare pentru funcționalitatea, pentru structura materială, sau pentru starea de curățenie sau de sterilitate a produsului. Reutilizarea produsului poate conduce la îmbolnăvirea, infectarea și/sau la vătămarea pacientului sau a utilizatorului și, în cazul incidentelor extreme, la decesul acestuia. Acest produs poartă eticheta de „produs de unică folosință” care este definit drept un produs menit să fie utilizat o singură dată doar pentru un singur pacient.

RU Руководящее Указание о Повторном Использовании Медицинского Устройства

При повторном использовании или обработке, Bausch & Lomb не гарантирует функционирование, материальную структуру, чистоту или стерильность продукта. Повторное использование может привести к заболеванию, инфицированию и/или травме пациента или потребителя и, в критических случаях, к смерти. Этот продукт относится к категории продуктов «одноразового применения», и характеризуется как устройство, предназначенное для использования только единожды для одного пациента.

SK Prehlásenie o opakovanom použití lekárskeho zariadenia

Ak je tento produkt opakovane spracovaný a/alebo použitý, spoločnosť Bausch & Lomb nemôže zaručiť jeho funkčnosť, štruktúru materiálu, čistotu alebo sterilitu. Opakované použitie môže viesť k ochoreniu, infekcii a/alebo poraneniu pacienta alebo používateľa a v extrémnych prípadoch aj smrť. Tento produkt je označený ako produkt na „jednorazové použitie“, čo znamená, že je určený len na jedno použitie pre jedného pacienta.



DO NOT REUSE

DO NOT RESTERILIZE

Bausch & Lomb GmbH
Im Schuhmachergewann 4
D-69123 Heidelberg, Germany

TM/® denote trademarks of Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated. All rights reserved.
4089300

CE 0197